



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**Nr. 744**

**Seduta del**

**Sitzung vom**

**23/12/2024**

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter  
Einberufung folgende Personen teil:

<b>Cognome e nome Zu- und Vorname</b>	<b>Qualifica Funktion</b>	<b>Pres. Anw.</b>	<b>Ass. Abw.</b>
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
KONDER STEPHAN	Vice Sindaco / Vizebürgermeister	X	
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat	X	
BATTISTI CHRISTIAN	Assessore / Stadtrat	X	
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat	X	
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin	X	
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è  
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la  
Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium  
aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig  
ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale  
partecipa il Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher  
der Generalsekretär der Stadt

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente  
OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden  
GEGENSTAND:

**ACQUISIZIONE AI SENSI DELL'ART.  
32/BIS DELLA L.P. N. 10/1991 DELLA  
P.F. 2565/2 IN P.T. 78/II (SEDIME  
STRADALE DELLA VIA TORQUATO  
TARAMELLI) IN C.C. GRIES.  
DETERMINAZIONE DELL'INDENNIZZO E  
AUTORIZZAZIONE ALL'EMISSIONE DEL  
DECRETO D'ACQUI-SIZIONE. (C.D.R.  
8000, RESP. 8100, CAP.  
10052.02.020100008,  
323.322,23)**

**ERWERB IM SINNE VON ART. 32/BIS  
DES L.G. NR. 10/1991 DER GP. 2565/2  
IN E.ZL. 78/II (STRASSENGRUNDSTÜCK  
DER TOR-QUATO TARAMELLISTRASSE)  
IN K.G. GRIES. FESTSETZUNG DER  
ENTSCHÄDI-GUNG UND  
ERMÄCHTIGUNG ZUM ERLASS DES  
ÜBEREIGNUNGSAKTES. (V.B. 8000,  
VERANTW. 8100, KAP.  
10052.02.020100008, 323.322,23  
EURO)**

L'Assessore Fattor partecipa alla Seduta in videoconferenza (delibera nr. 434 dd. 21.07.2023).

Der Stadtrat Fattor nimmt in Videokonferenz an der Sitzung teil (Beschluss Nr. 434 vom 21.07.2023).

Premesso che l'Amministrazione Comunale deve procedere in attuazione dell'art. 32/bis della L.P. n. 10/1991, all'acquisizione della p.f. 2565/2 in C.C. Gries - via Torquato Taramelli, la cui proprietà risulta tavolarmente iscritta ancora a favore dell'Abbazia dei Canonici Agostiniani di Novacella e che al comma 5 del medesimo articolo è stato anche fissato come determinare l'importo complessivo da corrispondere al proprietario del sedime per l'acquisizione dell'immobile medesimo;

A carico della p.f. 2565/2 in E.ZI. 78/II - C.C. Gries, sono iscritte tavolarmente delle servitù di passo a piedi e con veicoli a favore dei proprietari degli edifici residenziali confinanti, che la utilizzano fin dalla sua realizzazione, avvenuta ad opera dei costruttori degli edifici residenziali ricadenti nell'odierna zona residenziale B2 come strada di accesso ai loro edifici;

La p.f. 2565/2 è utilizzata altresì dai cittadini quale via di comunicazione pedonale e ciclabile fra le strade pubbliche "Viale Druso - Via Dalmazia";

Ciò premesso, visto il comma 3 dell'art. 32/bis della L.P. 10/1991, il quale prevede che il decreto di acquisizione viene rilasciato dando atto dell'avvenuto pagamento dell'indennizzo determinato da norma;

Visto il comma 4 del medesimo articolo, secondo il quale il procedimento per l'emissione di un atto di acquisizione ex art. 32/bis L.P. n. 10/1991 può essere utilizzato anche nel caso in cui sia stata imposta una servitù di diritto pubblico e quando il bene, come nel caso di specie, continua a essere utilizzato dal proprietario o dal titolare di un altro diritto reale;

Es wird vorausgeschickt, dass gemäß Artikel 32/bis des L.G. Nr. 10/1991 die Gemeindeverwaltung verpflichtet ist, die Gp. 2565/2 in K.G. Gries - Torquato Taramellistraße zu erwerben, dessen Eigentum noch im Grundbuch zugunsten der Abtei der Augustiner Chorherrenstift Neustift eingetragen ist und, dass in Absatz 5 desselben Artikels auch festgelegt ist, wie der Gesamtbetrag zu ermitteln ist, der dem Grundstückseigentümer für den Erwerb des selben Grundstücks zu zahlen ist;

Zu Lasten der Gp. 2565/2 in E.ZI. 78/II - K.G. Gries sind Geh- und Fahrrechte im Grundbuch zugunsten der Eigentümer der angrenzenden Wohnhäuser eingetragen, die seit ihrer Errichtung durch die Erbauer der Wohnhäuser in der heutigen Wohnbauzone B2 als Zufahrtsweg zu ihren Gebäuden genutzt werden;

Die Gp. 2565/2 wird von den Bürgern auch als Fußgänger- und Fahrradweg zwischen den öffentlichen Straßen „Drususallee und Dalmatienstraße“ genutzt;

Dies vorausgeschickt, nach Einsichtnahme in den Artikel 32/bis Absatz 3 des L.G. 10/1991, welcher besagt, dass der Übereignungsakt mit der Zahlungsbestätigung der in dem Gesetz festgelegten Entschädigung ausgestellt wird;

Nach Einsichtnahme in den Absatz 4 desselben Artikels, wonach das Verfahren zur Ausstellung eines Übereignungsaktes gemäß Artikel 32/bis des L.G. Nr. 10/1991 auch dann angewandt werden kann, wenn ein öffentliches Dienstbarkeitsrecht auferlegt wurde und das Grundstück, wie im vorliegenden Fall, weiterhin vom Eigentümer oder vom Inhaber eines anderen dinglichen Rechts genutzt wird;

Vista la relazione di stima del Servizio Estimo comunale dd. 19.5.2024, aggiornata il 5.11.2024, nella quale in applicazione del comma 5 dell'art. 32/bis della L.P. n. 10/91 è stato determinato il valore di mercato per l'acquisizione in 323.322,23 Euro;

Considerato che l'intera superficie da acquisire della p.f. 2565/2 è evidenziata nell'allegato estratto di mappa in scala 1:1440 dd. 20.11.2002 in colore giallo;

Considerato altresì che la p.f. 2565/2 in P.T. 78/II - C.C. Gries si trova nel P.U.C. vigente di Bolzano in zona di viabilità con la dizione „pubblico passaggio pedonale e ciclabile“, come emerge dall'estratto del piano urbanistico comunale in scala 1:1000 del 13.11.2024;

Visto l'elenco dei proprietari dd. 13.11.2024;

visto il foglio di possesso della p.f. 2565/2 in P.T. 78/II - C.C. Gries dd. 13.11.2024;

visto l'estratto tavolare della p.f. 2565/2 in P.T. 78/II - C.C. Gries dd. 13.11.2024;

dato atto che tutta la succitata documentazione tecnica, a cui si fa espresso rinvio "per relationem", è depositata e disponibile in visione presso la Rip. 8 - 8.1 Ufficio Patrimonio;

Ritenuto pertanto di procedere all'acquisizione formale della proprietà in epigrafe descritta adottando la procedura acquisitiva ai sensi dell'art. 32/bis, della L.P. 15.4.1991, n. 10, previo pagamento d'importo come determinato dal Servizio Estimo Comunale ai sensi del comma 5 della suddetta legge;

visto il P.U.C. vigente;

visto la L.P. 15.4.1991 n. 10 e successive modifiche ed integrazioni;

Nach Einsichtnahme in den Schätzbericht des Gemeindedienstes für Schätzwesen vom 19.5.2024, angepasst am 5.11.2024, in Anwendung von Artikel 32/bis Absatz 5 des Landesgesetzes Nr. 10/91 der Marktwert für den Erwerb mit 323.322,23 Euro quantifiziert wird;

Die gesamte Oberfläche der zu erwerbenden Gp. 2565/2 ist in dem Mappenauszug im Maßstab 1:1440 vom 20.11.2002 in gelb gekennzeichnet;

Die Gp. 2565/2 in E.Zl. 78/II - K.G. Gries liegt im geltenden B.L.P. in Verkehrsflächen mit der Bezeichnung "öffentlicher Fuß- und Fahrradweg", wie es in dem Bauleitplanauszug im Maßstab 1:1000 vom 13.11.2024 hervorgeht;

Nach Einsichtnahme in das Verzeichnis der Eigentümer vom 13.11.2024;

Nach Einsichtnahme in den Besitzbogen der Gp. 2565/2 in E.Zl. 78/II - K.G. Gries vom 13.11.2024;

Nach Einsichtnahme in den Grundbuchsauszug der Gp. 2565/2 in E.Zl. 78/II - K.G. Gries vom 13.11.2024;

Festgestellt, dass alle oben erwähnten technischen Unterlagen, auf die ausdrücklich verwiesen wird, in der Abt. 8 - 8.1 Amt für Vermögen hinterlegt und zur Einsicht verfügbar sind;

Außerdem sieht man die Notwendigkeit, den ordnungsgemäßen Erwerb der oben beschriebenen Immobilie im Wege des Übertragungsverfahrens gemäß Artikel 32/bis des L.G. Nr. 10 vom 15.4.1991 durchzuführen, vorbehaltlich der Zahlung des vom Schätzdienstes der Gemeinde Bozen gemäß Absatz 5 des genannten Gesetzes festgelegten Betrags;

Gestützt auf den geltenden Bauleitplan;

gestützt auf das L.G. Nr. 10 vom 15.4.1991 in geltender Fassung;

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";

**ad unanimità di voti**

**LA GIUNTA COMUNALE**

**d e l i b e r a :**

per i motivi espressi in premessa:

- 1)** di autorizzare l'avvio della procedura d'acquisizione ai sensi dell'art. 32/bis della L.P. 10/91 a carico dell'intera p.f. 2565/2 di mq 638 in P.T. 78/II (sedime stradale di Via Taramelli) in C.C. Gries, in proprietà dell'Abbazia degli Agostiniani di Novacella, come indicato nell'allegato estratto di mappa in scala 1:1440 dd. 20.11.2002, sul quale sono evidenziate in colore giallo le aree interessate, nell'elenco dei proprietari dd. 13.11.2024, nel foglio di possesso della p.f. 2565/2 in P.T. 78/II - C.C. Gries dd. 13.11.2024, nell'estratto tavolare della p.f. 2565/2 in P.T. 78/II - C.C. Gries dd. 13.11.2024, nella relazione di stima dd. 19.5.2024, aggiornata il 5.11.2024, e nell'estratto del P.U.C. vigente in scala 1:1000 dd. 13.11.2024, rinviando „per relationem“ alla succitata documentazione e che è depositata e disponibile in visione presso la Rip. 8 - 8.1 Ufficio Patrimonio;
- 2)** di determinare ai sensi del comma 5 dell'art. 32/bis della L.P. 10/91 l'indennizzo per l'acquisizione dell'intera p.f. 2565/2 di mq 638 in P.T. 78/II - C.C. Gries in Euro 323.322,23;
- 3)** di imputare la spesa complessiva per l'indennizzo di € 323.322,23, come da allegato e da documento contabile inserito nel sistema informatico;

nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

**b e s c h l i e ß t**

**DER STADTRAT**

**einstimmig :**

aus den eingangs erwähnten Gründen:

- 1)** die Einleitung des Übertragungsverfahrens zum Erwerb im Sinne des Art. 32/bis des L.G. 10/91 zu Lasten der Gp. 2565/2 von 638 m<sup>2</sup> in E.Zl. 78/II (Straßengrundstück der Taramellistraße) in K.G. Gries, im Eigentum des Augustiner Chorherrenstiftes Neustift, und zwar gemäß Mappenauszug im Maßstab 1:1440 dd. 20.11.2002 angeführt, worin die betroffenen Flächen in gelb gekennzeichnet sind, gemäß Verzeichnis der Eigentümer vom 13.11.2024, gemäß Besitzbogen der Gp. 2565/2 in E.Zl. 78/II - K.G. Gries vom 13.11.2024, gemäß Grundbuchsatzug der Gp. 2565/2 in E.Zl. 78/II - K.G. Gries vom 13.11.2024, gemäß Schätzbericht vom 19.5.2024, angepasst am 5.11.2024, und gemäß Auszug aus dem geltenden B.L.P. im Maßstab 1:1000 vom 13.11.2024, auf welche „per relationem“ Bezug genommen wird und die in der Abt. 8 - 8.1 Amt für Vermögen hinterlegt und zur Einsicht verfügbar sind;
- 2)** die Entschädigung gemäß Abs. 5 des Art. 32/bis des L.G. 10/91 für den Erwerb der gesamten Gp. 2565/2 von 638 m<sup>2</sup> in E.Zl. 78/II - K.G. Gries in Euro 323.322,23 festzulegen;
- 3)** die Gesamtausgabe für die Entschädigungsvergütung von 323.322,23 €, gemäß Anlage und in Übereinstimmung mit dem in das Informatiksystem eingegebenen Buchhaltungsbeleg zu verbuchen;

**4)** di autorizzare l'Assessore Dott. Arch. Stefano Fattor, in base al decreto n. 22/S/2020 del 23.10.2020, prot. n. 209549 del 23.10.2020, in materia di espropri, emesso dal Sindaco di Bolzano, ad emettere l'atto di acquisizione previa certificazione dell'eseguito pagamento dell'indennizzo sopra stabilito al proprietario tavolare;

**5)** di dare atto che il presente atto deliberativo verrà comunicato via posta elettronica certificata al proprietario tavolare;

**4)** den Stadtrat Dr. Arch. Stefano Fattor zu ermächtigen, gemäß Dekret des Bürgermeisters von Bozen Nr. 22/S/2020 vom 23.10.2020, Prot. Nr. 209549 vom 23.10.2020, im Bereich der Enteignungen, den Übereignungsakt zu erlassen nachdem bestätigt wurde, dass die Zahlung der Entschädigung zu Gunsten des Eigentümers erfolgt ist;

**5)** der gegenständliche Beschluss wird dem grundbücherlichen Eigentümer mittels zertifizierter Postsendung übermittelt;

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

---

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

---

**Il Segretario Generale  
Der Generalsekretär**

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

---

**Il/la Presidente  
Der/die Vorsitzende**

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

---